

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL  
TENUE LE 14 MAI 2012 À 20 H 00 AU CENTRE COMMUNAUTAIRE,  
30 CHEMIN LYNCROFT À HAMPSTEAD**

---

**SONT PRÉSENTS :** Monsieur le Maire William Steinberg, Madame la Conseillère Bonnie Feigenbaum, Messieurs les Conseillers Abraham Gonshor Jack Edery, Leon Elfassy, Michael Goldwax et Harvey Shaffer, formant quorum sous la présidence du Maire Steinberg.

**SONT AUSSI PRÉSENTS :** M. Richard Sun, Directeur Général et M<sup>e</sup> Nathalie Lauzière, Greffière, qui prend note des délibérations.

**1<sup>ÈRE</sup> PÉRIODE DE QUESTIONS**

Le Maire invite les personnes présentes à poser leurs questions.

2012-135

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par le Conseiller Harvey Shaffer, appuyé par le Conseiller Abe Gonshor, et résolu unanimement d'adopter l'ordre du jour avec l'ajout du point suivant :

**Item 9 -** Approbation de la liste des employés auxiliaires pour le département des services communautaires.

Adoptée

2012-136

**AUTORISATION – PARTICIPATION AU CONGRÈS 2012 DE L'APWA**

---

ATTENDU QUE le Congrès et exposition 2012 de l'APWA (American public Works association) se tiendra à Anaheim, Californie, le 26 août 2012 au 29 août 2012;

Il est proposé par le Conseiller Michael Goldwax, appuyé par le Conseiller Jack Edery et UNANIMEMENT RÉSOLU :

- QUE le Conseil autorise le Conseiller Michael Goldwax à participer au Congrès et exposition 2012 de l'APWA qui aura lieu à Anaheim, Californie, le 26 août 2012 au 29 août 2012;
- QUE les dépenses relatives à ce congrès pour le Conseiller Goldwax sont estimées à 2 000\$ US plus les dépenses raisonnables; et

Le certificat du trésorier 12-21, daté du 10 mai 2012, atteste que les fonds sont disponibles pour cette dépense.

Adoptée

2012-137

**AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT N<sup>o</sup> 752-5 MODIFIANT LE RÈGLEMENT 752-1 CONCERNANT LES TARIFS**

---

AVIS DE MOTION est donné par la Conseillère Bonnie Feigenbaum qu'à une prochaine séance du Conseil, il y aura adoption du règlement n<sup>o</sup> 752-5 intitulé « Règlement modifiant le règlement n<sup>o</sup> 752-1, concernant les tarifs ».



## Procès-verbaux de la Ville de Hampstead

CONSIDÉRANT QUE le directeur général, la directrice des services communautaires et la conseillère en ressources humaines recommandent l'embauche de Madame LORI LABELLE pour combler ce poste;  
Il est proposé par la Conseillère Bonnie Feigenbaum, appuyée par le Conseiller Harvey Shaffer et RÉSOLU :

- D'APPROUVER l'embauche temporaire de Madame **LORI LABELLE** à titre de «**CHEF DE SECTION - LOISIRS ET ADULTES 55+**» au plus tard le 29 juin 2012 pour une période n'excédant pas le 29 novembre 2013, et ce aux conditions décrites dans le contrat signé le 14 mai 2012 par Madame Labelle et la Ville, représentée par son Directeur général, contenues dans le dossier confidentiel «Personnel» détenu dans le bureau du Chef de division des ressources humaines; et sujet à un examen médical attestant la capacité d'exercer les tâches de la fonction; et
- QUE le certificat du trésorier no 12-23, daté du 14 mai 2012, atteste que les fonds sont disponibles pour cette dépense.

Monsieur le Maire William Steinberg appelle le vote :

**Ont voté en faveur:**

Le Maire William Steinberg  
Conseillère Bonnie Feigenbaum  
Conseiller Michael Goldwax  
Conseiller Jack Edery  
Conseiller Harvey Shaffer

**A voté contre:**

Conseiller Leon Elfassy

**En faveur: 5**

**Contre: 1**

Adoptée sur division.

2012-141

**LE COMITÉ POUR LE CENTENAIRE DE HAMPSTEAD 2014**

Il est proposé par la Conseillère Bonnie Feigenbaum, appuyée par le Conseiller Abe Gonshor et résolu de reporter ce sujet à une séance ultérieure.

Adoptée

2012-142

**APPROBATION DE LA LISTE DES EMPLOYÉS AUXILIAIRES POUR LE DÉPARTEMENT DES SERVICES COMMUNAUTAIRES**

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil ont pris connaissance du rapport du Chef de section Sports daté du 14 mai 2012, en ce qui a trait à l'embauche des employés auxiliaires,

Il est proposé par le Conseillère Bonnie Feigenbaum, appuyée par le Conseiller Harvey Shaffer et UNANIMEMENT RÉSOLU :

- QUE le conseil municipal approuve l'embauche des employés auxiliaires avec les taux horaires tels que spécifiés dans la liste présentée par le Directeur des services communautaires.

Adoptée

## **Procès-verbaux de la Ville de Hampstead**

### **2<sup>IÈME</sup> PÉRIODE DE QUESTIONS**

Le Maire invite les personnes présentes à poser leurs questions.

2012-143

### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

Tous les sujets à l'ordre du jour ayant été discutés, il est proposé par la Conseiller Michael Goldwax, appuyé le Conseiller Harvey Shaffer et résolu à l'unanimité de clore la séance.

Adoptée

(s) William Steinberg  
Dr William Steinberg, Maire

(s) Nathalie Lauzière  
M<sup>c</sup> Nathalie Lauzière, Greffière